

FI

FI

FI



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 31.5.2005
KOM(2005) 230 lopullinen

2005/0103 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

1.1. Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet

Yleinen tavoite

Tämän päätöksen ja toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (jäljempänä 'SIS II') perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') IV osaston perusteella annetun asetuksen päätavoitteena on luoda oikeudelliset puitteet, joilla säädellään SIS II -tietojärjestelmää. SIS II:n olemassaolo kompensoivana toimenpiteenä korkean turvallisuuden tason säilyttämiseksi alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, vaikuttaa ratkaisevasti siihen, että uudet jäsenvaltiot voivat soveltaa täysimääräisesti Schengenin säännöstöä ja niiden kansalaiset hyötyä kaikista vapaan liikkuvuuden alueen antamista eduista.

Neuvosto loi joulukuussa 2001 perustan SIS II:lle antamalla sen teknisen kehittämisen komission tehtäväksi ja osoittamalla siihen tarvittavat varat Euroopan unionin talousarviosta¹. Tämä päätös yhdessä edellä mainitun asetuksen kanssa (jäljempänä 'asetus') muodostavat toisen lainsäädäntövaiheen. Molemmassa säädöksissä vahvistetaan SIS II:n rakennetta, rahoitusta, vastuualueita sekä yleistä tietojenkäsittelyä ja tietosuojaa koskevat yhteiset säännökset. Näiden lisäksi päätös sisältää erityisiä säännöksiä, jotka koskevat SIS II -tietojen käsittelyä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön tukemiseksi rikosasioissa. Asetuksessa puolestaan säädetään SIS II -tietojen käsittelystä henkilöiden liikkuvuuteen liittyvien, Schengenin säännöstöön kuuluvien politiikkojen täytäntöönpanon tukemiseksi (esimerkiksi ulkorajat ja viisumit).

Erityiset tavoitteet

Tämä päätös perustuu asetuksen tavoin suurelta osin Schengenin tietojärjestelmää (jäljempänä 'SIS') koskeviin nykyisiin säännöksiin, jotka sisältyvät tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehtyyn yleissopimukseen² (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus'), ottaen myös huomioon neuvoston päätelmät ja Euroopan parlamentin päätöslauselmat SIS II -järjestelmästä³. Lisäksi tämän päätöksen tavoitteena on yhdenmukaistaa SIS-tietojärjestelmää koskeva lainsäädäntö paremmin Euroopan unionin oikeuden kanssa ja laajentaa SIS II:n käyttöä erityisesti seuraavilla aloilla:

- Eurooppalainen pidätysmääräys. Tässä päätöksessä säädetään niiden tietojen käsittelystä (esim. tallentaminen ja jakaminen), jotka ovat välttämättömiä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn puitepäätöksen täytäntöönpanemiseksi. Nämä tiedot

¹ Asetus (EY) N:o 2424/2001 ja päätös 2001/886/YOS toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä.

² Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla (EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19). Lisäksi on otettava huomioon muutokset, jotka tehdään yleissopimukseen Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottamisesta, myös terrorismin torjunnassa, tehdyn neuvoston päätöksen 2005/211/YOS hyväksymisen jälkeen, EUVL L 68, 15.3.2005, s. 44.

³ Neuvoston SIS II -järjestelmää koskevat päätelmät 5–6 päivältä kesäkuuta 2003, 29 päivältä huhtikuuta ja 14 päivältä kesäkuuta 2004 sekä Euroopan parlamentin lausunnot ja päätöslauselmat T4-0082/1997, T5-0610/2002, T5-0611/2002, T5-0391/2003, T5-0392/2003 ja T5-0509/2003.

ovat suoraan saatavilla SIS II -järjestelmässä, mikä merkitsee parannusta nykyiseen tilanteeseen, jossa niitä vaihdetaan ainoastaan kahdenvälisesti.

- Tietojen laadun parantaminen ja paremmat tunnistusmahdollisuudet. Tässä päätöksessä säädetään mahdollisuudesta tallentaa SIS II -järjestelmään kyseisen henkilön suostumuksella tietoja henkilöistä, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jotta voidaan välttyä virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä. Tässä päätöksessä mahdollistetaan myös biometrian käyttö, joka johtaa tarkempiin tunnistuksiin ja järjestelmään tallennettujen henkilötietojen laadun parantumiseen.
- Tietosuoja. Tietosuojasääntöjen johdonmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen varmistamiseksi SIS II:n osalta tässä päätöksessä säädetään yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä annetun asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamisesta ja annetaan Euroopan tietosuojavaltuutetulle tehtäväksi valvoa komission tämän päätöksen mukaisesti SIS II:n puitteissa suorittamaa henkilötietojen käsittelyä. Tästä on se etu, että sama elin vastaa kaikista sekä ensimmäiseen että kolmanteen pilariin kuuluvista komission tietojenkäsittelytoiminnoista. Tässä päätöksessä säädetään, että jäsenvaltioiden on noudatettava yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehtyä Euroopan neuvoston yleissopimusta N:o 108, kun ne käsittelevät SIS II -tietoja tämän päätöksen nojalla⁴.
- Henkilötietojen siirtäminen kolmannelle osapuolelle tai maalle. Tässä päätöksessä säädetään mahdollisuudesta siirtää SIS II:n sisältämiä henkilötietoja kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille asianmukaisten säädösten mukaisesti. Tämä mahdollisuus on kuitenkin edelleen poikkeus yleisestä säännöstä.
- Nykyisten SIS-säännösten hallitustenvälinen alkuperä. Nämä hallitustenvälisessä menettelyssä kehitetyt säännökset korvataan perinteisillä yhteisön oikeuden säädöksillä. Tästä on se etu, että Euroopan unionin eri toimielimet (jäljempänä 'EU:n toimielimet') ovat nyt mukana näiden uusien säädösten hyväksymisessä ja täytäntöönpanossa ja SIS:ää koskevien sääntöjen oikeudellinen merkitys vahvistuu.
- SIS II:n operatiivinen hallinnointi. Tässä päätöksessä annetaan järjestelmän operatiivinen hallinnointi komission tehtäväksi. Nykyisen SIS:n keskusyksikön operatiivisesta hallinnoinnista vastaa yksi jäsenvaltio.

⁴ Kun komissio on ehdottanut Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon liittyvän henkilötietojen suojelun edellyttämää säädöstä, viittaus yleissopimukseen N:o 108 on korvattava, jotta tätä uutta säädöstä voidaan soveltaa tämän päätöksen nojalla suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn.

1.2. Yleistä

SIS

Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen asteittaiseen toteuttamiseen sisältyy sellaisen alueen luominen, jolla ei ole sisärajoja. Tätä varten EY:n perustamissopimuksen 61 artiklassa vaaditaan toteuttamaan toimenpiteitä henkilöiden vapaan liikkuvuuden takaamiseksi EY:n perustamissopimuksen 14 artiklan mukaisesti yhdessä suoraan niihin liittyvien, ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa ja maahanmuuttoa koskevien rinnakkaistoimenpiteiden sekä rikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettavien toimenpiteiden kanssa.

SIS on yhteinen tietojärjestelmä, jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja niiden politiikkojen täytäntöönpanemiseksi, joita tarvitaan sellaisen alueen luomiseksi, jonka sisärajoilla ei suoriteta tarkastuksia. Järjestelmän ansiosta kyseiset viranomaiset voivat tutkia henkilöistä ja esineistä tehtyjä ilmoituksia. Saatuja tietoja käytetään erityisesti poliisiyhteistyössä ja oikeudellisessa yhteistyössä rikosasioissa sekä ulkorajoilla tai kansallisella alueella suoritettavissa henkilötarkastuksissa ja viisumien ja oleskelulupien myöntämisessä. SIS onkin Schengenin alueen toiminnan kannalta välttämätön väline, sillä sen avulla sovelletaan henkilöiden vapaata liikkuvuutta koskevia Schengenin säännöksiä ja varmistetaan korkea turvallisuustaso tällä alueella. Sen vuoksi yhdenmukaisuus ulkorajojen valvontaa, viisumeita, maahanmuuttoa ja myös poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä rikosasioissa koskevien lukuisten politiikkojen kanssa on välttämätöntä.

Voimassa olevat säännökset ja toisiinsa liittyvät ehdotukset

SIS-järjestelmää koskevat perussäännökset ovat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla. Ne hyväksyttiin hallitustenvälisessä menettelyssä ja liitettiin osaksi Euroopan unionin institutionaalista ja oikeudellista kehystä Amsterdamin sopimuksen tultua voimaan.

Tätä päätöstä ehdotetaan samanaikaisesti SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä annettavan asetuksen kanssa, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen IV osastoon. Näitä kahta ehdotusta täydentää kolmas ehdotus, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen V osastoon (liikenne) ja koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten ja yksiköiden oikeutta käyttää SIS II -järjestelmää.

Tämä päätös ja EY:n perustamissopimuksen IV osastoon perustuva asetus korvaavat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan ja SIS-järjestelmään liittyvät Schengenin toimeenpanevan komitean päätökset ja julistukset.

Lisäksi tällä päätöksellä kumotaan SIRENE-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä 19 päivänä helmikuuta 2004 tehty neuvoston päätös 2004/201/YOS¹.

¹ EUVL L 64, 2.3.2004, s. 45.

Aikataulu

SIS II -järjestelmää koskevat säädökset olisi annettava riittävän ajoissa tähän uuteen järjestelmään valmistautumisen ja erityisesti nykyisestä järjestelmästä SIS II -järjestelmään siirtymisen mahdollistamiseksi.

2. OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

2.1. Oikeusperusta

Schengenin säännöstö, SIS mukaan luettuna, sisällytettiin osaksi EU:ta 1. toukokuuta 1999 Amsterdamin sopimukseen liitettyllä pöytäkirjalla. Neuvosto määritteli 20. toukokuuta 1999 tekemässään päätöksessä osaksi unionia sisällytetyt Schengenin säännöstön osat. Näihin kuuluivat SIS-järjestelmää koskevat järjestelyt eli Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla sekä toimeenpanevan komitean SIS-järjestelmää koskevat päätökset ja julistukset.

Kullekin Schengenin säännöstöön kuuluvalle määräykselle ja päätökselle vahvistettiin oikeusperusta perussopimuksissa 20. toukokuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätöksessä 1999/436/EY¹. Neuvosto ei kuitenkaan tehnyt päätöstä SIS-järjestelmää koskevista määräyksistä. Sen vuoksi SIS-järjestelmää koskevien Schengenin säännöstön määräysten katsotaan olevan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon perustuvia toimia Schengenin pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan perusteella. Pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdan mukaan kaikkien uusien Schengenin säännöstöä koskevien ehdotusten on kuitenkin perustuttava asianmukaiseen oikeusperustaan perussopimuksissa.

Tämän päätöksen oikeusperustan muodostavat EU:sta tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Tämä ehdotus kuuluu EU:sta tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamisalaan, koska sen tavoitteena on parantaa toimivaltaisten viranomaisten operatiivista yhteistyötä rikosten ehkäisemisessä ja paljastamisessa, ja 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamisalaan, koska siinä säädetään asiaa koskevien tietojen keräämisestä, tallentamisesta, käsittelystä ja vaihdosta.

Tämän ehdotuksen tavoitteena on myös helpottaa jäsenvaltioiden oikeusviranomaisten tai muiden vastaavien viranomaisten yhteistyötä rikosasioiden käsittelyssä ja tuomioiden täytäntöönpanossa, ja se kuuluu sen vuoksi EU:sta tehdyn sopimuksen 31 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamisalaan. Sopimuksen 31 artiklan 1 kohdan b alakohdalla on merkitystä siinä määrin kuin tämän ehdotuksen tavoitteena on helpottaa rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista jäsenvaltioiden välillä.

2.2. Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot eivät pysty riittävän tehokkaasti täyttämään ehdotetun toimen tavoitetta, joka on tietynlaisia henkilöitä ja esineitä koskevien tietojen yhteinen käyttö tietokonepohjaisen tietojärjestelmän avulla. Yhteisen tietojärjestelmän luonteen ja toimen laajuuden ja vaikutuksen vuoksi tavoite voidaan täyttää paremmin Euroopan unionin tasolla. Tässä aloitteessa ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä sen tavoitteen saavuttamiseksi.

Komission toiminta rajoittuu keskustietokannasta, kansallisista käyttöliittymistä ja ne yhdistävästä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II -järjestelmän operatiiviseen

¹ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 17.

hallinnointiin. Jäsenvaltiot vastaavat kansallisista järjestelmistään ja niiden liittämistä SIS II -järjestelmään ja valtuuttavat toimivaltaiset viranomaiset käsittelemään SIS II -tietoja. Tietoja voivat käyttää ainoastaan kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tässä päätöksessä määriteltyihin tarkoituksiin ja käyttöoikeus on rajattu näiden tavoitteiden mukaisten tehtävien toteuttamisessa välttämättömiin tietoihin.

2.3. Säästötyypin valinta

Päätöksen käyttäminen on perusteltua siitä syystä, että on tarpeen soveltaa yhteisiä sääntöjä, erityisesti tietojenkäsittelyssä. Puitepäätös ei ole asianmukainen säästötyyppi, koska ehdotukseen ei sisälly jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä.

2.4. SIS II -järjestelmään osallistuminen

Tämän päätöksen oikeusperusta sisältyy EU:sta tehdyn sopimuksen VI osastoon, ja päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstöä. Sen vuoksi päätöstä on ehdotettava ja se on hyväksyttävä Amsterdamin sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan ja Schengenin säännöstön sisällyttämistä osaksi Euroopan unionia koskevan pöytäkirjan mukaisesti.

a) Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti

Ehdotetussa päätöksessä kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY² ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY³ nojalla.

b) Norja ja Islanti

Lisäksi Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti neuvosto, Norja ja Islanti ovat allekirjoittaneet 18. toukokuuta 1999 sopimuksen, jonka nojalla kyseiset maat osallistuvat Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen.

Sopimuksen 1 artiklan mukaan Norja ja Islanti osallistuvat Euroopan yhteisön ja Euroopan unionin toimintaan ja sen edelleen kehittämiseen sopimuksen liitteissä A (Schengenin säännöstön määräykset) ja B (Euroopan yhteisön säädösten säännökset, joilla on korvattu Schengenin yleissopimuksen vastaavat määräykset tai jotka on hyväksytty kyseisen yleissopimuksen nojalla) tarkoitettujen määräysten piiriin kuuluvilla aloilla.

Sopimuksen 2 artiklan mukaan Norja ja Islanti soveltavat ja panevat täytäntöön Euroopan unionin hyväksymät säädökset ja toimenpiteet, jotka muuttavat osaksi Euroopan unionia sisällytetyssä Schengenin säännöstössä (liitteet A ja B) mainittuja säännöksiä tai perustuvat niihin. Tässä asiakirjassa esitetyillä ehdotuksilla kehitetään Schengenin säännöstöä sopimuksen liitteessä A tarkoitetulla tavalla.

c) Uudet jäsenvaltiot

Koska aloite on säädös, joka perustuu Schengenin säännöstöön tai muutoin liittyy siihen liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla, päätöstä sovelletaan uusissa

² EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

³ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

jäsenvaltioissa vasta sen jälkeen kun kyseisessä määräyksessä tarkoitettu neuvoston päätös on tehty.

d) Sveitsi

Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen⁴ tarkoitettulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY⁵ 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2424/2001 ja neuvoston päätöksessä 2001/886/YOS⁶ säädetään, että SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta. Tässä ehdotuksessa vahvistetaan, että SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kustannukset rahoitetaan jatkossakin Euroopan unionin talousarviosta. Vaikka suurimmat kulut syntyvät kehitysvaiheessa (SIS II:n suunnittelu, rakentaminen ja testaus), vuonna 2007 alkava toimintavaihe muodostaa pitkäaikaisen talousarviositoumuksen, jota on arvioitava uusien rahoitusnäkymien perusteella. Koska komissio on vastuussa järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista siirtymävaiheen tai väliaikaisen alkuvaiheen aikana, sille on annettava riittävät henkilö- ja rahoitusresurssit. Keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä komissio arvioi ulkoistamisvaihtoehtoja ottaen huomioon synergiaedut, joita saadaan useiden muiden laajojen tietotekniikkajärjestelmien kuten viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operoinnista.

Komissio on laatinut yhteisen rahoitus selvityksen, joka on liitteenä EY:n perustamissopimuksen IV osaston nojalla ehdotetussa asetuksessa.

⁴ Neuvoston asiakirja 13054/04.

⁵ EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁶ EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹²,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon¹³,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS'), joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen¹⁴ (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus') IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Toisen sukupolven SIS:n (jäljempänä 'SIS II') kehittäminen on annettu komission tehtäväksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2424/2001¹⁵ ja samana päivänä tehdyn neuvoston päätöksen 2001/886/YOS¹⁶ mukaisesti. SIS II korvaa Schengenin yleissopimuksella perustetun SIS:n.
- (3) Tämä päätös on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka kuuluvat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'EU:sta tehty sopimus') soveltamisalaan. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2006/XX SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä¹⁷ on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') soveltamisalaan.
- (4) Vaikka SIS II:n edellyttämä oikeusperusta koostuu erillisistä säädöksistä, SIS II muodostaa yhden ainoan tietojärjestelmän, jonka olisi toimittava sellaisena. Sen vuoksi näiden säädösten tiettyjen säännösten olisi oltava samanlaiset.

¹² EUVL C [...], s.[...].

¹³ EUVL C [...], s.[...].

¹⁴ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19. Yleissopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS.

¹⁵ EYVL L 328, 13.12.2001, s. 4.

¹⁶ EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.

¹⁷ EUVL L [...]

- (5) SIS II:n olisi oltava kompensoiva toimenpide, joka osaltaan auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, tukemalla poliisiviranomaisten ja oikeusviranomaisten operatiivista yhteistyötä rikosasioissa.
- (6) On välttämätöntä määrittää SIS II:n tavoitteet ja vahvistaa säännöt, jotka koskevat sen toimintaa, käyttöä ja vastuualueita, tekninen rakenne ja rahoitus mukaan luettuina, järjestelmään tallennettavia tietoluokkia, tietojen tallentamisen tarkoitusta, tallentamista koskevia kriteerejä, niitä viranomaisia, joilla on oikeus käyttää järjestelmää, ja ilmoitusten linkittämistä sekä tarkemmat säännöt, jotka koskevat tietojen käsittelyä ja henkilötietojen suojaa.
- (7) SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kulut olisi rahoitettava Euroopan unionin talousarviosta.
- (8) On aiheellista laatia käsikirja, jossa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihtamiselle ilmoituksen edellyttämän toiminnan yhteydessä. Kansallisten viranomaisten olisi kussakin jäsenvaltiossa varmistettava, että tällaisia tietoja voidaan vaihtaa.
- (9) Komission olisi vastattava SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, erityisesti, jotta voidaan varmistaa pehmeä siirtyminen järjestelmän kehitysvaiheesta sen toiminnan aloitusvaiheeseen.
- (10) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten. Ilmoitusten lisäksi SIS II -järjestelmään on asianmukaista tallentaa täydentäviä tietoja, jotka ovat välttämättömiä luovuttamismenettelyjen kannalta. Erityisesti SIS II -järjestelmään olisi tallennettava tiedot, joihin viitataan eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS¹⁸ 8 artiklassa.
- (11) Olisi oltava mahdollista lisätä SIS II -järjestelmään käänös täydentävistä tiedoista, jotka on tallennettu eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvaa luovuttamista ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.
- (12) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia kadonneista henkilöistä heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ilmoituksia henkilöistä, jotka on haastettu oikeuteen, ilmoituksia henkilöistä tai esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten ja ilmoituksia esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten.
- (13) On aiheellista vahvistaa kullekin ilmoitusluokalle ilmoitusten säilyttämistä koskevat enimmäisajat, jotka voidaan ylittää ainoastaan sen ollessa välttämätöntä ja kohtuullista ilmoituksen tarkoituksen täyttämiseksi. Yleensä ilmoitukset olisi poistettava SIS II -järjestelmästä heti kun ilmoituksessa pyydetty toimenpide on suoritettu.
- (14) Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten, henkilöistä, joita etsitään heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ja henkilöistä, jotka on haastettu oikeuteen, olisi voitava säilyttää SIS II -järjestelmässä enintään kymmenen vuotta, koska nämä ilmoitukset ovat merkittäviä yleisen turvallisuuden säilyttämiseksi Schengenin alueella.

¹⁸ EYVL L 190, 18.7.2002, s. 1.

- (15) SIS II:ssa olisi voitava käsitellä biometrisia tietoja, joiden avulla voidaan tunnistaa kyseessä olevat henkilöt luotettavasti. Jotta välttyttäisiin virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä, SIS II:ssa olisi myös voitava käsitellä niitä henkilöitä koskevia tietoja, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin. Tällöin olisi sovellettava asianmukaisia suojoitoimia, joihin kuuluu erityisesti kyseisen henkilön suostumus ja niiden tarkoitusten tiukka rajoittaminen, joihin tietoja voidaan lainmukaisesti käyttää.
- (16) Jäsenvaltion olisi voitava lisätä ilmoitukseen niin sanottu kieltäytymismaininta, jonka mukaan ilmoituksen perusteella toteutettavaa toimenpidettä ei toteuteta sen alueella. Kun ilmoitus on annettu pidättämis- ja luovuttamistarkoituksessa, kieltäytymismaininnan käyttö olisi yhdenmukaistettava puitepäätöksen 2002/584/YOS kanssa. Ainoastaan toimivaltaisen oikeusviranomaisen olisi voitava lisätä ilmoitukseen kieltäytymismaininta ja sen olisi perustuttava ainoastaan kyseiseen puitepäätökseen sisältyviin kieltäytymisperusteisiin.
- (17) SIS II:n olisi tarjottava jäsenvaltioille mahdollisuus linkittää ilmoituksia. Sillä, että jäsenvaltio linkittää kaksi ilmoitusta tai useamman ilmoituksen toisiinsa, ei pitäisi olla vaikutusta suoritettavaan toimenpiteeseen, ilmoitusten säilyttämisaikaan eikä oikeuksiin käyttää ilmoituksia.
- (18) On aiheellista vahvistaa Euroopan unionin ja kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välistä yhteistyötä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön alalla edistämällä tehokasta tietojenvaihtoa. Kun henkilötietoja siirretään SIS II -järjestelmästä kolmannelle osapuolelle, kyseisen kolmannen osapuolen olisi taattava näille henkilötiedoille riittävä suojelutaso, joka on vahvistettu sopimuksessa.
- (19) Kaikki jäsenvaltiot ovat ratifioineet yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen. Yleissopimuksen 9 artiklassa sallitaan tietyissä rajoissa poikkeuksia ja rajoituksia yleissopimuksessa määrättyihin oikeuksiin ja velvollisuuksiin. Tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä käsiteltäviä henkilötietoja olisi suojeltava mainitun yleissopimuksen periaatteiden mukaisesti. Yleissopimuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä päätöksessä.
- (20) Henkilötietojen käyttämisestä poliisin toiminnassa 17 päivänä syyskuuta 1987 annetun Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksen R (87) 15 sisältämät periaatteet olisi otettava huomioon, kun poliisiviranomaiset käsittelevät henkilötietoja tätä päätöstä soveltaen.
- (21) Yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001¹⁹ sovelletaan komission suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn, kun se liittyy toimintoihin, joista ainakin osa kuuluu yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan. Osa henkilötietojen käsittelystä SIS II -järjestelmässä kuuluu yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan. Yksilöiden perusoikeuksien ja -vapauksien suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevien sääntöjen johdonmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen osalta olisi selvennettävä, että asetusta (EY) N:o 45/2001 sovelletaan komission käsitellessä henkilötietoja tätä päätöstä soveltaen. Kyseisessä asetuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä päätöksessä.

¹⁹ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

- (22) Riippumattomien kansallisten valvontaviranomaisten olisi valvottava jäsenvaltioiden suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta, kun taas Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 286 artiklan mukaisen riippumattoman valvontaviranomaisen nimittämisestä (Euroopan tietosuojavaltuutettu) 22 päivänä joulukuuta 2003 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä 2004/55/EY²⁰ nimitetyn Euroopan tietosuojavaltuutetun olisi valvottava komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä.
- (23) Yhteisön vastuusta siinä tapauksessa, että komissio rikkoo tätä päätöstä, määrätään EY:n perustamissopimuksen 288 artiklan toisessa kohdassa.
- (24) Euroopan poliisiviraston perustamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn yleissopimuksen²¹ (jäljempänä 'Europol-yleissopimus') tietosuoja koskevia määräyksiä sovelletaan Europolin suorittamaan SIS II -tietojen käsittelyyn, mukaan luettuina Europol-yleissopimuksen 24 artiklassa perustetun yhteisen valvontaviranomaisen toimivalta valvoa Europolin toimintaa ja vastuu henkilötietojen lainvastaisesta käsittelystä Europolissa.
- (25) Eurojust-yksikön perustamisesta vakavan rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/187/YOS²² tietosuoja koskevia määräyksiä sovelletaan Eurojustin suorittamaan SIS II -tietojen käsittelyyn, mukaan luettuina kyseisen päätöksen 23 artiklassa perustetun yhteisen valvontaviranomaisen toimivalta valvoa Eurojustin toimintaa ja vastuu henkilötietojen lainvastaisesta käsittelystä Eurojustissa.
- (26) Avoimuuden varmistamiseksi komission olisi laadittava kertomus SIS II:n toiminnasta ja lisätietojen vaihdosta joka toinen vuosi. Komission olisi esitettävä kokonaisarviointi joka neljäs vuosi.
- (27) Tämän päätöksen säännöksillä ei voida kattaa perusteellisesti eräitä SIS II:n osatekijöitä kuten ilmoitusten yhteensopivuus, kieltäytymismainintojen lisääminen, ilmoitusten väliset linkit ja lisätietojen vaihto niiden teknisen luonteen, yksityiskohtaisuuden ja niiden edellyttämien säännöllisten päivitysten vuoksi. Näitä osatekijöitä koskeva täytäntöönpanovalta olisi sen vuoksi siirrettävä komissiolle.
- (28) Tässä päätöksessä olisi määriteltävä menettely, jonka mukaan päätöksen täytäntöönpanon kannalta välttämättömät menettelyt hyväksytään. Tämän päätöksen ja asetuksen (EY) N:o XX/2006 täytäntöönpanotoimenpiteiden hyväksymismenettelyn olisi oltava sama.
- (29) On aiheellista säätää siirtymäsäännöksistä, jotka koskevat SIS-järjestelmään Schengenin yleissopimuksen mukaisesti tallennettuja ilmoituksia, jotka siirretään SIS II -järjestelmään, tai SIS II -järjestelmään siirtymäkauden aikana ennen kaikkien tämän päätöksen säännösten soveltamisen alkamista tallennettuja ilmoituksia. Eräiden Schengenin säännösten määräysten soveltamista olisi jatkettava rajoitetun aikaa kunnes jäsenvaltiot ovat tutkineet kyseisten ilmoitusten yhdenmukaisuuden uuden lainsäädännön kanssa.
- (30) On tarpeen säätää erityismääräyksistä, jotka koskevat Euroopan unionin talousarvion ulkopuolisen SIS:n toimintaan osoitetun talousarvion jäljellä olevia summia.

²⁰ EYVL L 12, 17.01.2004, s. 47.

²¹ EYVL C 316, 27.11.1995, s. 2.

²² EYVL L 63, 6.3.2002, s. 1.

- (31) Koska toteutettavan toimenpiteen tavoitteita, jotka ovat yhteisen tietojärjestelmän perustaminen ja sääntely, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin ja ne voidaan sen vuoksi toimenpiteen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin Euroopan unionin tasolla, neuvosto voi hyväksyä toimenpiteitä toissijaisuusperiaatteen mukaisesti, josta määrätään EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa ja johon viitataan EU:sta tehdyn sopimuksen 2 artiklassa. EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa määrätyn suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (32) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita.
- (33) Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tähän päätökseen EU:sta tehtyyn sopimukseen ja EY:n perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY 8 artiklan 2 kohdan nojalla²³.
- (34) Irlanti osallistuu tähän päätökseen EU:sta tehtyyn sopimukseen ja EY:n perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY 6 artiklan 2 kohdan nojalla²⁴.
- (35) Tällä päätöksellä ei rajoiteta niitä järjestelyjä, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osittaista osallistumista Schengenin säännöstöön ja jotka on määritelty Yhdistyneen kuningaskunnan osalta päätöksessä 2000/365/EY ja Irlannin osalta päätöksessä 2002/192/EY.

²³ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

²⁴ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

- (36) Islannin ja Norjan osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY²⁵ 1 artiklan G kohdassa tarkoitettulla alalla.
- (37) Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitettulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan²⁶.
- (38) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I LUKU

Yleiset säännökset

1 artikla

SIS II:n perustaminen ja yleiset tavoitteet

1. Perustetaan tietokonepohjainen tietojärjestelmä, niin sanottu toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS II'), jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja henkilöitä ja esineitä koskevia tarkastuksia varten.
2. SIS II auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tässä päätöksessä määritellään ehdot ja menettelyt, jotka koskevat ilmoitusten ja niihin liittyvien täydentävien tietojen käsittelyä SIS II -järjestelmässä ja lisätietojen vaihtoa rikosasioissa tehtävää poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä varten.
2. Tämä päätös sisältää myös säännöksiä SIS II:n teknisestä rakenteesta, jäsenvaltioiden ja komission velvollisuuksista, yleisestä tietojenkäsittelystä, asianomaisten henkilöiden oikeuksista ja korvausvastuusta.

²⁵ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

²⁶ EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

3 artikla

Määritelmät

1. Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:
 - a) 'ilmoituksella' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja tietoja, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat tunnistaa henkilön tai esineen tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi;
 - b) 'lisätiedoilla' tarkoitetaan tietoja, joita ei ole tallennettu SIS II -järjestelmään mutta jotka liittyvät SIS II -ilmoituksiin ja ovat välttämättömiä toteutettavan toimenpiteen kannalta;
 - c) 'täydentävillä tiedoilla' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja ja SIS II -ilmoituksiin liittyviä tietoja, joita toimivaltaiset viranomaiset tarvitsevat asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamiseksi.
2. 'Henkilötietojen käsittely', 'käsittely' ja 'henkilötiedot' ymmärretään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY²⁷ 2 artiklan mukaisesti.

4 artikla

SIS II:n tekninen rakenne ja toimintatavat

1. SIS II muodostuu seuraavista osista:
 - a) 'Schengenin keskustietojärjestelmäksi' kutsutusta keskustietokannasta (jäljempänä 'CS-SIS');
 - b) kunkin jäsenvaltion määrittelemästä yhdestä tai kahdesta käyttöliittymästä (jäljempänä 'NI-SIS');
 - c) CS-SIS:n ja NI-SIS:iän välisestä viestintäinfrastruktuurista.
2. Jäsenvaltioiden kansalliset järjestelmät (jäljempänä 'NS') yhdistetään SIS II:een NI-SIS:iän kautta.
3. Jäljempänä 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut toimivaltaiset kansalliset viranomaiset tallentavat SIS II:een tietoja, käyttävät sitä ja suorittavat hakuja siinä suoraan tai NS:ssä saatavilla olevaa CS-SIS:n kopiota käyttäen.
4. Jäsenvaltioiden on käytettävä CS-SIS:n ja NI-SIS:iän välistä viestintäinfrastruktuuria lisätietojen vaihtoon.

5 artikla

Kustannukset

1. CS-SIS:stä, NI-SIS:istä ja CS-SIS:n ja NI-SIS:iän välisestä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II:n toiminnasta ja ylläpidosta aiheutuvat kustannukset katetaan Euroopan unionin talousarviosta.

²⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta, EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

2. Kunkin jäsenvaltion on katettava NS:n kehittämisestä, mukauttamisesta ja toiminnasta aiheutuvat kustannukset.
3. Edellä 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kopioiden käyttämisestä aiheutuvat lisäkustannukset kattavat ne jäsenvaltiot, jotka käyttävät tällaisia kopioita.

II LUKU

Jäsenvaltioiden velvollisuudet

6 artikla

Kansalliset järjestelmät

Kukin jäsenvaltio vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een.

7 artikla

SIS II:n kansallinen toimisto ja SIRENE-viranomaiset

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimisto, joka varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti.
2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä viranomaiset, jotka huolehtivat kaikkien lisätietojen vaihdosta, jäljempänä 'SIRENE-viranomaiset'. Näiden viranomaisten on tarkistettava SIS II:een tallennettujen tietojen laatu. Tätä tarkoitusta varten ne saavat käyttöönsä SIS II:ssa käsitellyt tiedot.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun toimiston ja 2 kohdassa tarkoitettujen SIRENE-viranomaisten yhteystiedot.

8 artikla

Lisätietojen vaihto

1. Jäsenvaltioiden on vaihdettava kaikki lisätiedot SIRENE-viranomaisten kautta. Tällainen tietojenvaihto liittyy jäsenvaltioiden väliseen neuvotteluun ja tiedottamiseen tehtäessä ilmoitusta, osuman jälkeen, kun pyydettyä toimenpidettä ei voida suorittaa, kun on kyse SIS II -tietojen laadusta ja ilmoitusten yhteensopivuudesta sekä käytettäessä tiedonsaantioikeutta.
2. Yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihdosta annetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti käsikirjassa, jota kutsutaan "SIRENE-käsikirjaksi".

9 artikla

Tekninen yhteensopivuus

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava NS:nsä yhteensopivuus SIS II:n kanssa ja noudatettava 60 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti tätä tarkoitusta varten vahvistettuja menettelyjä ja teknisiä standardeja.

2. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS-tietokannasta tehtyjen kopioiden sisältämät tiedot ovat aina samanlaiset ja yhdenmukaiset CS-SIS:n kanssa.
3. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen kopiosta tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin suoraan CS-SIS:ssä tehty haku.

10 artikla

Turvallisuus ja luottamuksellisuus

1. SIS II -järjestelmän tietoihin käsiksi pääsevien jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla
 - a) estetään henkilöiden luvaton pääsy laitoksiin, joissa harjoitetaan NI-SIS:iin ja NS:ään liittyviä toimintoja (sisäänpääsyn valvonta);
 - b) estetään SIS II:ssa olevien tietojen ja niiden siirtämisessä käytettyjen välineiden luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen (tietovälineiden valvonta);
 - c) estetään SIS II:ssa olevien tietojen luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen NS:n ja SIS II:n välisessä tietojen siirrossa (tiedonsiirron valvonta);
 - d) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkikäteen, mitä SIS II -tietoja on tallennettu, milloin ne on tallennettu ja kuka ne on tallentanut (tietojen tallentamisen valvonta);
 - e) estetään SIS II -tietojen luvaton käsittely NS:ssä ja NS:ään tallennettujen SIS II -tietojen luvaton muuttaminen tai poistaminen (tietueiden valvonta);
 - f) varmistetaan, että valtuutettujen henkilöiden saatavilla on NS:ssä yksinomaan heidän toimivaltaansa kuuluvia SIS II -tietoja (tietojen käytön valvonta);
 - g) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta, mille viranomaisille NS:ään tallennettuja SIS II -tietoja voidaan siirtää tiedonsiirtolaitteilla (tiedonsiirron valvonta);
 - h) valvotaan tässä kohdassa tarkoitettujen turvatoimien tehokkuutta (sisäinen valvonta).
2. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä vastaavia toimenpiteitä turvallisuuden ja luottamuksellisuuden varmistamiseksi lisätietojen vaihdossa ja käsittelyssä.
3. Vaitiolovelvollisuus tai vastaava salassapitovelvollisuus koskee kaikkia henkilöitä ja laitoksia, jotka käsittelevät SIS II -tietoja ja lisätietoja. Salassapitovelvollisuus jatkuu vielä senkin jälkeen, kun kyseiset henkilöt jättävät tehtävänsä tai toimensa tai kyseisten laitosten toiminta lakkaa.

11 artikla

Kansalliset rekisterit

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä kaikki tietojenvaihto SIS II:n kanssa ja näiden tietojen jatkokäsittely tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja NS:n moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on erityisesti mainittava tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, haussa käytetyt tiedot, siirretyt tiedot sekä toimivaltaisen viranomaisen ja tietojen käsittelystä vastaavan henkilön nimi.
3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.
4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina. Jäsenvaltioiden on toimitettava tällaisen valvonnan tulokset välittömästi komissiolle, joka voi tarvittaessa liittää ne 59 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin kertomuksiin.

III luku

Komission velvollisuudet

12 artikla

Operatiivinen hallinnointi

1. Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista.
2. Operatiivinen hallinnointi käsittää kaikki tehtävät, jotka ovat tarpeen SIS II:n pitämiseksi toiminnassa vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa tämän päätöksen mukaisesti, erityisesti järjestelmän moitteettoman toiminnan edellyttämän ylläpidon ja teknisen kehittämisen.

13 artikla

Turvallisuus ja luottamuksellisuus

Komissio soveltaa SIS II:n toiminnan osalta soveltuvien osien 10 artiklaa.

14 artikla

Rekisterit keskushallinnon tasolla

1. Kaikki SIS II:ssa suoritettavat tietojenkäsittelytoimet on rekisteröitävä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on mainittava erityisesti toimenpiteen päivämäärä ja kellonaika, käsitellyt tiedot ja toimivaltaisen viranomaisen nimi.

3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua asianomaisen ilmoituksen poistamisesta, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.
4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä ainoastaan tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.
Ne voivat käyttää ainoastaan niitä rekistereitä, jotka liittyvät kyseisen jäsenvaltion toteuttamiin tietojenkäsittelytoimiin.
5. Komissio voi käyttää rekistereitä ainoastaan järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
6. Euroopan tietosuojavaltuutettu voi käyttää rekistereitä ainoastaan komission suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden ja tietoturvallisuuden valvomiseksi.

IV LUKU

Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja luovuttamista varten

15 artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

SIS II -järjestelmään on tehtävä toimivaltaisen oikeusviranomaisen pyynnöstä ilmoitus henkilöistä, joita etsitään, jotta heidät voidaan pidättää ja luovuttaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella, tai henkilöistä, joita etsitään väliaikaista säilöönottoa ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.

16 artikla

Täydentävät tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja luovuttamista varten

1. Edellä 15 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen lisäksi pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion on tallennettava SIS II:een puitepäätöksen 2002/584/YOS 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot ja jäljennös alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä.
2. Pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio voi liittää mukaan käännöksen 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja/tai alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä yhdelle tai useammalle Euroopan unionin toimielinten viralliselle kielelle.

17 artikla

Täydentävät tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten

1. Edellä 15 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen lisäksi pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion on tallennettava SIS II:een seuraavat tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten:
 - a) etsityn henkilöllisyys ja kansalaisuus;
 - b) pidätysmääräyksen antaneen oikeusviranomaisen nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite;
 - c) ilmoitus siitä, onko olemassa täytäntöönpanokelpoinen tuomio tai muu vastaava täytäntöönpanokelpoinen tuomioistuimen päätös;
 - d) rikoksen luonne ja oikeudellinen luokittelu;
 - e) kuvaus olosuhteista, joissa rikos on tehty, mukaan luettuina ajankohta, paikka ja se, millä tavoin etsitty henkilö on osallisena rikokseen;
 - f) määrätty rangaistus, jos kyseessä on lainvoimainen tuomio, tai rikoksesta pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion laissa säädetty rangaistusasteikko;
 - g) mahdollisuuksien mukaan rikoksen muut seuraukset.
2. Pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio voi liittää mukaan käännökseen 1 kohdassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista yhdelle tai useammalle Euroopan unionin toimielinten viralliselle kielelle.

18 artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää pidätystä varten etsittyjä henkilöitä koskevia ilmoituksia ja täydentäviä tietoja

1. Seuraavilla viranomaisilla on oikeus käyttää 15 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia seuraaviin tarkoituksiin:
 - a) poliisi- ja rajaviranomaiset pidätystä varten;
 - b) kansalliset oikeusviranomaiset ja julkiset syyttäviviranomaiset rikosoikeudenkäyntejä varten.
2. Euroopan poliisivirastolla (Europol) on oikeus käyttää pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi Euroopan poliisiviraston perustamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn yleissopimuksen ('Europol-yleissopimus') mukaisesti.
3. Eurojustilla on oikeus käyttää pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten sisältämiä tietoja sekä 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi päätöksen 2002/187/YOS mukaisesti.
4. Kansallisilla oikeusviranomaisilla ja julkisilla syyttäviviranomaisilla on oikeus käyttää 16 artiklassa tarkoitettuja tietoja eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanemiseksi ja 17 artiklassa tarkoitettuja tietoja luovuttamismenettelyä varten.

19 artikla

Pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten ja täydentävien tietojen säilyttämisaika

1. Pidätystä varten tehtyjä ilmoituksia ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja täydentäviä tietoja on säilytettävä SIS II:ssa kunnes etsitty henkilö on luovutettu. Niitä on säilytettävä ainoastaan niin kauan kuin pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio katsoo pidätysmääräyksen olevan voimassa kansallisen lainsäädäntönsä mukaan.
2. Pidätystä varten tehdyt ilmoitukset ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitettut täydentävät tiedot poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua sen päätöksen päivästä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää tiedot järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot tallennettiin.
3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

20 artikla

Pidätystä varten etsittyjä henkilöitä koskeviin ilmoituksiin liittyvät kieltäytymismaininnat

1. Kun ilmoitukseen on lisätty kieltäytymismaininta 45 artiklan mukaisesti ja pidätystä ei voida suorittaa mutta henkilön olinpaikka on tiedossa, kieltäytymismaininnan lisännen jäsenvaltion on pidettävä ilmoitusta ilmoituksena kyseisen henkilön asuinpaikan tiedoksiantamiseksi.
2. Kieltäytymismaininnan lisäävän jäsenvaltion on tarkistettava vähintään kuuden kuukauden välein, onko tarpeen säilyttää kieltäytymismaininta pidätystä varten etsittyä henkilöä koskevassa ilmoituksessa. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta.

21 artikla

Pidätystä ja luovuttamista koskeviin ilmoituksiin liittyvät kieltäytymismaininnat

1. Pidätyksen kieltävä 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kieltäytymismaininta voidaan lisätä pidätystä ja luovuttamista koskevaan ilmoitukseen ainoastaan silloin, kun toimivaltainen oikeusviranomainen on antanut luvan puitepäätökseen 2002/584/YOS perustuvan eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanematta jättämiseen selvän syyn perusteella tai kun henkilö on vapautettu väliaikaisesti pidätyksen jälkeen.

Kieltäytymismaininta on lisättävä mahdollisimman nopeasti ja mahdollisuuksien mukaan viimeistään seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen tallentamisesta SIS II:een.

2. Pidätys- ja luovutuskielto on voimassa kieltäytymismaininnan poistamiseen asti.

Kieltäytymismaininta on poistettava heti kun perusteet eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanematta jättämiselle eivät enää ole olemassa tai kun väliaikainen vapauttaminen on päättynyt.

3. Pidätystä ja luovuttamista koskeviin ilmoituksiin liittyviin kieltäytymismainintoihin ei sovelleta 45 artiklan 4 ja 5 kohtaa.

22 artikla

Pidätystä ja luovuttamista varten etsittyä henkilöä koskevaan ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen

SIS II -järjestelmään tallennetulla pidätystä ja luovuttamista koskevalla ilmoituksella on toteutettavan toimenpiteen osalta sama vaikutus kuin puitepäätöksen 2002/584/YOS 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetulla eurooppalaisella pidätysmääräyksellä.

V luku

Ilmoitukset henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi

23 artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II -järjestelmään ilmoituksia kadonneista henkilöistä tai henkilöistä, jotka heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi on tarpeen sijoittaa väliaikaisesti poliisin suojelukseen toimivaltaisen hallinto- tai oikeusviranomaisen pyynnöstä.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset on tehtävä erityisesti, kun on kyse alaikäisistä ja henkilöistä, jotka on toimitettava hoitoon toimivaltaisen viranomaisen päätöksellä.

24 artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseisen henkilön sijoittamiseksi poliisin suojelukseen tai kadonneen henkilön olinpaikan selvittämiseksi.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.

25 artikla

Ilmoitusten säilyttämisaika

1. Henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi tehdyt ilmoitukset on poistettava heti kun kyseinen henkilö on poliisin suojeluksessa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Ilmoituksen

SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.

3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

26 artikla

Ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön olinpaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.

Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklan mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

2. Jos kadonnut henkilö on täysi-ikäinen, häneltä on saatava suostumus olinpaikan ilmoittamiseen.
3. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, voivat siirtää kyseisen henkilön turvalliseen paikkaan estääkseen häntä jatkamasta matkaansa, jos tämä on kansallisen lainsäädännön mukaan sallittua.

VI luku

Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään oikeudellista menettelyä varten

27 artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II:een toimivaltaisten oikeusviranomaisten pyynnöstä ilmoituksia todistajista, henkilöistä, jotka on haastettu rikosprosessissa kansallisten oikeusviranomaisten eteen vastaamaan teoista, joista heidät on asetettu syyteeseen, tai henkilöistä, joille on annettava tiedoksi rangaistustuomio tai ilmoittautumisvaatimus vapauden menettämistä koskevan rangaistuksen suorittamista varten, jotta voidaan vahvistaa heidän asuin- tai kotipaikkansa.

28 artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseessä olevien henkilöiden asuin- tai kotipaikan vahvistamiseksi.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syyteeseenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syyteeseenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia, jotka ovat tarpeen niiden tehtävien hoitamiseksi.

3. Eurojustilla on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi päätöksen 2002/187/YOS mukaisesti.

29 artikla

Ilmoitusten säilyttämisaika

1. Edellä 27 artiklassa tarkoitetut ilmoitukset on poistettava heti kun kyseessä olevan henkilön asuin- tai kotipaikka on vahvistettu.
2. Edellä 27 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.
3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

30 artikla

Ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 27 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön asuin- tai kotipaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.
2. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

VII luku

Ilmoitukset henkilöistä ja esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten

31 artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

1. Toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II:een ilmoituksia henkilöistä tai ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista tarkkailua tai erityistarkastuksia varten seuraavissa olosuhteissa:
 - a) on konkreettisia todisteita, joiden perusteella kyseinen henkilö suunnittelee tekevänsä tai tekee lukuisia ja erittäin vakavia rikoksia; tai
 - b) yleinen arvio tästä henkilöstä erityisesti hänen aiemmin tekemiensä rikosten perusteella antaa aihetta olettaa, että hän tekisi myös tulevaisuudessa erittäin vakavia rikoksia.
2. Jäsenvaltiot voivat tehdä ilmoituksia SIS II:een valtion turvallisuudesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, kun konkreettiset todisteet antavat aihetta

olettaa, että 32 artiklassa tarkoitettuja tietoja tarvitaan kyseisen henkilön aiheuttaman vakavan vaaran tai muiden valtion sisäiseen tai ulkoiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien vaarojen ehkäisemiseen. Ilmoituksen tekevän jäsenvaltion on annettava se muille jäsenvaltioille tiedoksi lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

32 artikla

Ilmoitukseen liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen

1. Kun on kyse tarkkailua varten tehdyistä ilmoituksista, rajatarkastuksista tai muista valtion sisällä tehtävistä poliisi- ja tullitarkastuksista vastaavat jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat kerätä seuraavia tietoja ja toimittaa ne kaikki tai osan niistä ilmoituksen tehneelle viranomaiselle:
 - a) henkilö tai ajoneuvo, josta on tehty ilmoitus, on löydetty;
 - b) tarkastuksen paikka, aika tai syy;
 - c) matkareitti ja matkan päämäärä;
 - d) asianomaisten mukana olevat henkilöt tai auton matkustajat;
 - e) käytetty ajoneuvo;
 - f) kuljetetut tavarat;
 - g) olosuhteet, joissa henkilö tai ajoneuvo on löydetty.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen keräämisen yhteydessä tarvittavat toimet, jotta tarkkailu voidaan tehdä huomiota herättämättä.
4. Edellä 31 artiklassa tarkoitettujen erityistarkastusten yhteydessä henkilöt, ajoneuvot, veneet, ilma-alukset, kontit ja kuljetetut tavarat voidaan tarkastaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti kyseisessä artiklassa tarkoitettua tavoitteen toteuttamiseksi. Jos jonkin jäsenvaltion lainsäädännössä ei sallita erityistarkastuksia, ne muutetaan automaattisesti tämän jäsenvaltion osalta tarkkailuksi.

33 artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia

1. Poliisi-, raja- ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia tarkkailua tai erityistarkastuksia varten.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.
3. Europolilla on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi Europol-yleissopimuksen mukaisesti.

34 artikla

Ilmoitusten säilyttämisaika

1. Henkilöitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti kolmen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
2. Esineitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti viiden vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
3. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.
4. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

VIII luku

Ilmoitukset esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten

35 artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

1. Toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on takavarikointia tai rikosprosessissa todisteena käyttämistä varten tehtävä SIS II:een ilmoitukset seuraavista esineistä:
 - a) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet moottoriajoneuvot, joiden sylinteritilavuus on yli 50 cm³, sekä varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet veneet ja ilma-alukset;
 - b) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet perävaunut, joiden lastiton paino on yli 750 kg, sekä varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet asuntovaunut, teollisuuslaitteistot, ulkolaitamoottorit ja kontit;
 - c) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet tuliaseet;
 - d) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet blankoasiakirjat;
 - e) annetut henkilöasiakirjat kuten passit, henkilöllisyystodistukset, ajokortit, oleskelulupakortit ja matkustusasiakirjat, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet tai jotka on mitätöity;
 - f) ajoneuvojen rekisteröintitodistukset ja ajoneuvojen rekisterikilvet, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet tai jotka on mitätöity;
 - g) setelit (rekisteröidyt setelit);
 - h) arvopaperit ja maksuvälineet kuten sekkit, luottokortit, obligaatiot ja osakkeet, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet.

2. Komissio vahvistaa 60 artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämien tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

36 artikla

Ilmoitukseen liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen

1. Jos tiedustelu osoittaa, että löydetystä esineestä on tehty ilmoitus, sen jäsenvaltion viranomaisen, jossa esine löydettiin, on otettava yhteyttä ilmoituksen tehneeseen viranomaiseen sopiakseen toteutettavista toimista. Tässä tarkoituksessa voidaan toimittaa myös henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen yhteydenotot ja henkilötietojen toimittaminen on toteutettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Esineen löytäneen sopimuspuolen on toteutettava toimenpiteet kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti.

37 artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia

1. Poliisi-, raja- ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia esineen takavarikointia varten.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.
3. Europolilla on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi Europol-yleissopimuksen mukaisesti.

38 artikla

Ilmoitusten säilyttämisaika

1. Edellä 35 artiklassa tarkoitettujen esineitä koskevat ilmoitukset on poistettava heti kun esineet on takavarikoitu.
2. Edellä 35 kohdassa tarkoitettujen ilmoitukset, jotka eivät sisällä henkilötietoja, poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
3. Edellä 35 kohdassa tarkoitettujen ilmoitukset, jotka sisältävät henkilötietoja, poistetaan SIS II:sta automaattisesti kolmen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
4. Ilmoituksen SIS II:een tehnyt jäsenvaltio voi pitää ilmoituksen järjestelmässä 2 ja 3 kohdassa säädettyjä säilyttämisaikoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitukset tehtiin.

5. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

IX LUKU

Yleiset tietojenkäsittelysäännöt

39 artikla

Tietoluokat

1. SIS II -järjestelmään tämän päätöksen mukaisesti tallennetut henkilöitä koskevat ilmoitukset voivat sisältää ainoastaan seuraavat tiedot:
 - a) suku- ja etunimi (-nimet), nimi syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
 - b) syntymäaika ja -paikka;
 - c) sukupuoli;
 - d) valokuvat;
 - e) sormenjäljet;
 - f) kansalaisuus;
 - g) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntemerkit;
 - h) onko kyseinen henkilö aseistettu, väkivaltainen tai karannut;
 - i) ilmoituksen syy;
 - j) ilmoituksen tekevä viranomainen;
 - k) toteutettava toimenpide;
 - l) rikoksen laatu, kun on kyse ilmoituksesta pidätystä varten;
 - m) linkit muihin ilmoituksiin SIS II:ssa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan henkilön tunnistamiseen tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi tämän päätöksen mukaisesti.
3. Komissio vahvistaa 61 artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

40 artikla

SIS II:n sisältämien tietojen käsittely

1. SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden tämän päätöksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määritelyihin tarkoituksiin.
2. Jäsenvaltio voi muuttaa ilmoitusluokan toiseksi ainoastaan, jos se on tarpeen yleistä järjestystä ja turvallisuutta uhkaavan välittömän vakavan vaaran torjumiseksi,

kansalliseen turvallisuuteen liittyvistä vakavista syistä tai vakavan rikoksen ehkäisemiseksi. Ilmoitus, jonka luokka on muutettu, katsotaan ilmoitusluokan muuttamista pyytäneen jäsenvaltion tekemäksi uudeksi ilmoitukseksi. Tätä varten ensimmäisen ilmoituksen tehneeltä jäsenvaltiolta on saatava ennakolta lupa lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

3. Oikeus käyttää SIS II -tietoja annetaan ainoastaan kansallisen viranomaisen toimivallan rajoissa ja asianmukaisesti valtuutetuille työntekijöille.
4. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ajan tasalla oleva luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja. Luettelossa on mainittava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoluokkia se voi käsitellä ja missä tarkoituksessa ja kenet on katsottava rekisterinpitäjäksi, ja komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Komissio huolehtii luettelon julkaisemisesta vuosittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

41 artikla

Viitenumeron lisääminen

Jäsenvaltio, joka käyttää SIS II -järjestelmää tekemättä CS-SIS:n sisältämistä tiedoista 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota, voi lisätä tekemiinsä ilmoituksiin viitenumeron ilmoituksiin liittyvien kansallisten tietojen löytämiseksi.

Viitenumeroon pääsee käsiksi ainoastaan ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio.

42 artikla

SIS II:n sisältämien tietojen kopiointi

1. Lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota CS-SIS:n sisältämistä tiedoista SIS II:ssä käsiteltyjä tietoja saa kopioida ainoastaan teknisiin tarkoituksiin, jos kopiointi on toimivaltaisille kansallisille viranomaisille välttämätöntä tietojen käyttämiseksi tämän päätöksen mukaisesti.
2. Toisen jäsenvaltion SIS II:een tallentamia tietoja ei saa kopioida jäsenvaltion omiin kansallisiin tiedostoihin.
3. Edellä oleva 2 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisessa tiedostossaan SIS II -tietoja, jotka liittyvät sen alueella toteutettuihin toimenpiteisiin. Tällaisia tietoja voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilytysajasta.
4. Tämä artikla ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisissa tiedostoissaan SIS II:een tekemäänsä tiettyyn ilmoitukseen sisältyviä tietoja.

43 artikla

SIS II:ssa käsiteltyjen tietojen laatu ja ilmoitusten yhteensopivuus

1. SIS II:een tiedot tallentava jäsenvaltio on vastuussa siitä, että tietoja käsitellään lainmukaisesti ja erityisesti tietojen paikkansapitävyydestä ja ajantasaisuudesta.
2. Ainoastaan tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi muuttaa, täydentää, korjata tai poistaa tietoja.
3. Jos jäsenvaltiolla, joka ei tallentanut tietoja, on todisteita, jotka antavat aiheita olettaa, että tiedot ovat virheellisiä tai niitä on käsitelty lainvastaisesti SIS II:ssa, sen on ilmoitettava asiasta tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla mahdollisimman pian ja mahdollisuuksien mukaan viimeistään kymmenen päivän kuluttua todisteiden saamisesta. Tiedot SIS II:een tallentaneen jäsenvaltion on tarkistettava tiedot ja tarvittaessa muutettava, täydennettävä, korjattava tai poistettava tietoja. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
4. Jos jäsenvaltiot eivät pääse kahden kuukauden kuluessa yksimielisyyteen tietojen korjaamisesta, kumpi tahansa niistä voi saattaa asian sovittelijana toimivan Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.
5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jotta ne voivat erottaa tarkasti toisistaan SIS II:een tallennetut ilmoitukset toisiaan muistuttavista henkilöistä. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
6. Jos henkilöstä on jo tehty ilmoitus SIS II:een, samasta henkilöstä uuden ilmoituksen tekvän jäsenvaltion on sovittava tämän uuden ilmoituksen tallentamisesta ensimmäisen ilmoituksen tehneen jäsenvaltion kanssa. Sopiminen tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
Samasta henkilöstä voidaan tehdä useita ilmoituksia SIS II:een, jos ne ovat yhteensopivia.
Ilmoitusluokkien yhteensopivuutta ja ensisijaisuutta koskevat säännöt määritetään 61 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
7. Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion on tarkistettava SIS II:ssa pidettävät tiedot vähintään kerran vuodessa. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta.

44 artikla

Täydentävät tiedot henkilöiden virheellisten tunnistusten varalta

1. Kun ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitettu henkilö saatetaan sekoittaa sellaiseen henkilöön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jäsenvaltioiden on lisättävä ilmoitukseen jälkimmäistä koskevia tietoja, jotta voidaan välttää virheellisten tunnistusten aiheuttamat kielteiset seuraukset.
2. Sellaista henkilöä, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, koskevia tietoja voidaan lisätä ainoastaan kyseisen henkilön suostumuksella ja niitä voidaan käyttää ainoastaan seuraaviin tarkoituksiin:

- a) jotta toimivaltainen viranomainen pystyy erottamaan henkilön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitetusta henkilöstä;
 - b) jotta henkilö, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, pystyy todistamaan henkilöllisyytensä ja osoittamaan, että hänen henkilöllisyyttään on käytetty väärin.
3. Ainoastaan seuraavat henkilötiedot voidaan tallentaa SIS II:een ja niitä voidaan käsitellä SIS II:ssa tämän artiklan nojalla:
- a) suku- ja etunimi (-nimet), peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
 - b) syntymäaika ja -paikka;
 - c) sukupuoli;
 - d) valokuvat;
 - e) sormenjäljet;
 - f) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntemerkit;
 - g) kansalaisuus;
 - h) henkilöasiakirjan numero (henkilöasiakirjojen numerot) ja myöntämispäivä.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetut tiedot on poistettava samanaikaisesti kuin vastaava ilmoitus tai kyseisen henkilön sitä vaatiessa jo aikaisemmin.
5. Ainoastaan ne viranomaiset, joiden käytettävissä vastaava ilmoitus on, voivat käyttää 3 kohdassa tarkoitettuja tietoja ja ainoastaan virheellisten tunnistusten välttämiseksi.
6. Tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sovelletaan 39 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja teknisiä sääntöjä.

45 artikla

Kieltäytymismaininta

1. Jäsenvaltio voi lisätä 15, 23 ja 31 artiklan mukaisesti tehtyihin ilmoituksiin kieltäytymismaininnan, jonka mukaan ilmoituksen perusteella toteutettavaa toimenpidettä ei toteuteta sen alueella.

Kieltäytymismaininta voidaan lisätä, kun jäsenvaltio katsoo, että SIS II:een tehty ilmoitus ei ole sen kansallisen lainsäädännön, sen kansainvälisten velvoitteiden tai keskeisten kansallisten etujen mukainen.

2. Jotta jäsenvaltiot voivat päättää kieltäytymismaininnan lisäämisestä, kaikille jäsenvaltioille ilmoitetaan automaattisesti SIS II:n kautta 15 artiklan mukaisesti tehdyistä uusista ilmoituksista ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista.

Jäsenvaltion, joka tekee ilmoituksen 23 ja 31 artiklan mukaisesti, on ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

3. Jäsenvaltion, joka haluaa lisätä kieltäytymismaininnan ilmoitukseen, on neuvoteltava asiasta ilmoituksen tehneen jäsenvaltion kanssa lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan. Jos ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio ei peruuta ilmoitusta, ne jäsenvaltiot, jotka eivät lisää kieltäytymismainintaa, soveltavat ilmoitusta edelleen täydellisenä.
4. Kieltäytymismaininta on poistettava viimeistään kuukauden kuluttua sen lisäämisestä, paitsi jos jäsenvaltio kieltäytyy toimenpiteen toteuttamisesta oikeudellisin perustein tai erityisin tarkoituksenmukaisuuteen liittyvin perustein.
5. Jos pyynnön tehnyt jäsenvaltio pyytää toimenpiteen toteuttamista erityisen kiireellisissä ja vakavissa tapauksissa, täytäntöönpanevan jäsenvaltion on tutkittava, voiko se peruuttaa kieltäytymismaininnan. Jos täytäntöönpaneva jäsenvaltio voi peruuttaa maininnan, sen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että pyydetty toimenpide voidaan toteuttaa viipymättä.
6. Kieltäytymismainintojen lisäämistä ja päivittämistä koskeva menettely ja tekniset säännöt vahvistetaan 60 artiklan mukaisesti.

46 artikla

Ilmoitusten linkittäminen

1. Jäsenvaltio voi luoda kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti SIS II:een tekemiensä ilmoitusten välille linkin. Tällaisella linkillä yhdistetään kaksi ilmoitusta tai useampi ilmoitus.
2. Linkin luominen ei vaikuta kunkin linkitetyn ilmoituksen perusteella toteutettavaan yksittäiseen toimenpiteeseen eikä linkitettyjen ilmoitusten säilyttämisaikoihin.
3. Linkittäminen ei vaikuta tämän päätöksen mukaisiin käyttöoikeuksiin. Ne viranomaiset, joilla ei ole oikeutta käyttää tiettyjä ilmoitusluokkia, eivät voi käyttää linkkejä kyseisiin luokkiin.
4. Jos jäsenvaltio katsoo, että ilmoitusten linkittäminen on ristiriidassa sen kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisten velvoitteiden kanssa, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen kansalliselta alueelta ei ole mahdollista käyttää linkkiä.
5. Ilmoitusten linkittämistä koskevat tekniset säännöt vahvistetaan 60 artiklan mukaisesti.

47 artikla

Lisätietojen tarkoitus ja säilyttämisaika

1. Toisen jäsenvaltion toimittamia lisätietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu. Niitä voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa ainoastaan niin kauan kuin ilmoitus, johon ne liittyvät, on SIS II:ssa. Jäsenvaltiot voivat säilyttää näitä tietoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot on toimitettu. Lisätiedot on joka tapauksessa poistettava viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu SIS II:sta.

2. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen pitää kansallisissa tiedostoissaan tietoja, jotka liittyvät tiettyyn ilmoitukseen, jonka nojalla sen alueella on toteutettu toimenpiteitä. Tällaisia tietoja voidaan pitää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilyttämisaikasta.

48 artikla

Henkilötietojen siirto kolmansille

1. Jollei EU:n lainsäädännössä toisin säädetä, SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla käsiteltävä henkilötieto ei saa siirtää kolmannelle maalle tai kansainväliselle järjestölle eikä antaa niiden saataville.
2. Henkilötietoja voidaan 1 kohdasta poiketen siirtää kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä koskevan Euroopan unionin sopimuksen puitteissa, joka takaa siirrettyjen henkilötietojen riittävän suojan, ja sen jäsenvaltion suostumuksella, joka on tallentanut tiedot SIS II:een.

X LUKU

Tietosuojaja

49 artikla

Euroopan neuvoston tietosuojasopimuksen soveltaminen

Tämän päätöksen nojalla käsitellyt henkilötiedot on suojattava yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen ja sen myöhempien muutosten mukaisesti.

50 artikla

Tiedonsaantioikeus

1. Henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla, on ilmoitettava pyynnöstä:
 - a) rekisterinpitäjän ja hänen mahdollisen edustajansa henkilöllisyys;
 - b) mitä tarkoituksia varten tietoja käsitellään SIS II:ssa;
 - c) tietojen mahdolliset vastaanottajat;
 - d) syy ilmoituksen tekemiseen SIS II:ssa;
 - e) oikeudesta tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin ja oikaista niitä.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen luovuttamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty tarkkailua varten,

tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan.

51 artikla

Oikeus tietojen saantiin, oikaisuun ja poistamiseen

1. Henkilöiden oikeus tutustua SIS II:ssä käsiteltyihin itseään koskeviin henkilötietoihin ja saada ne oikaistuksi tai poistetuiksi määräytyy sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan, jossa henkilöt käyttävät oikeuttaan.
2. Jos se jäsenvaltio, jossa tiedonsaantioikeutta käytetään, ei tallentanut tietoja, sen on annettava tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle tilaisuus esittää kantansa ennen tietojen toimittamista asianomaiselle henkilölle. Tämä tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Henkilötiedot on toimitettava asianomaiselle henkilölle mahdollisimman nopeasti ja viimeistään 60 päivän kuluessa siitä, kun hän pyytää tietoja.
4. Tietojen toimittamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty tarkkailua varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kiellettyä ilmoituksen koko voimassaolon ajan.
5. Henkilölle on ilmoitettava mahdollisimman pian, mihin toimenpiteisiin tietojen oikaisemista tai poistamista koskevan pyynnön jälkeen on ryhdytty, ja joka tapauksessa viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tietojen oikaisemista tai poistamista koskevasta pyynnöstä.

52 artikla

Oikeuskeinot

Kenellä tahansa on oltava kussakin jäsenvaltiossa oikeus nostaa kanne tai tehdä kantelu kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jos häneltä evätään oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin tai oikaista niitä tai poistaa ne taikka oikeus tiedoksisaantiin tai vahingonkorvaukseen tämän päätöksen vastaisen häntä itseään koskevien henkilötietojen käsittelyn yhteydessä.

53 artikla

Tietosuojaviranomaiset

1. Jokaisen jäsenvaltion on varmistettava, että riippumaton viranomainen valvoo SIS II:n sisältämien henkilötietojen lainmukaista käsittelyä alueellaan, lisätietojen vaihto ja jatkokäsittely mukaan luettuina. Jokaisella henkilöllä on oltava oikeus pyytää valvontaviranomaista tarkistamaan, että häntä itseään koskevia tietoja on käsitelty lainmukaisesti SIS II:ssä. Tämä oikeus määräytyy sen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jolle pyyntö on esitetty. Jos tiedot ovat toisen jäsenvaltion

SIS II:een tallentamia, tarkastus toteutetaan tiiviissä yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen kanssa.

2. Europol-yleissopimuksen 24 artiklassa ja päätöksen 2002/187/YOS 23 artiklassa tarkoitettujen valvontaviranomaisten on varmistettava, että Europol ja Eurojust käyttävät SIS II:n sisältämiä henkilötietoja ja mahdollisesti käsittelevät niitä edelleen lainmukaisesti.
3. Euroopan tietosuojavaltuutetun on valvottava, että komissio käsittelee henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti.
4. Tässä artiklassa tarkoitettujen viranomaisten on tehtävä keskenään yhteistyötä. Euroopan tietosuojavaltuutetun on järjestettävä tätä tarkoitusta varten kokous vähintään kerran vuodessa.

XI LUKU

Korvausvastuu ja seuraamukset

54 artikla

Korvausvastuu

1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa kaikista vahingoista, joita aiheutuu henkilölle SIS II:n tai SIRENE-viranomaisten kautta toimitettujen tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä kyseisen jäsenvaltion toimesta.
2. Jos jäsenvaltio, jota vastaan nostetaan kanne 1 kohdan mukaisesti, ei ole tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio, viimeksi mainitun on pyynnöstä korvattava suoritettu korvaus, ellei korvauspyynnön vastaanottanut jäsenvaltio ole käyttänyt tietoja tämän päätöksen vastaisesti.
3. Jos SIS II:lle aiheutuu vahinkoa siitä, että jokin jäsenvaltio ei ole noudattanut tämän päätöksen mukaisia velvoitteitaan, kyseinen jäsenvaltio on velvollinen korvaamaan tämän vahingon, paitsi jos ja siltä osin kuin komissio tai muut SIS II:een osallistuvat jäsenvaltiot ovat jättäneet toteuttamatta kohtuulliset toimenpiteet vahingon syntymisen ehkäisemiseksi tai sen vaikutusten rajoittamiseksi mahdollisimman vähiin.

55 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SIS II:n sisältämien tietojen tai lisätietojen käsittelystä tämän päätöksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat seuraamukset kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

XII LUKU

Europolin ja Eurojustin oikeus käyttää SIS II -järjestelmää

56 artikla

Europolin ja Eurojustin pääsy järjestelmään

Sekä Europolin että Eurojustin on määriteltävä yhdestä kahteen käyttöliittymää SIS II:een.

57 artikla

Europolin oikeus käyttää SIS II:n tietoja

1. Jos Europolin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Europolin kannalta kiinnostava ilmoitus, Europolin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle tässä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.
2. Europol voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.
3. Jos tiedot tallentanut jäsenvaltio sallii tietojen käytön, tietojen käsittelyyn sovelletaan Europol-yleissopimusta.
4. Europolin on annettava 10 artiklassa säädettyjä säännöksiä vastaavat turvallisuutta ja luottamuksellisuutta koskevat määräykset ja sovellettava niitä.
5. Europolin on rekisteröitävä SIS II:n käyttökerrat ja SIS II:n sisältämien tietojen jatkokäsittely 11 artiklan säännösten mukaisesti.
6. Europol ei saa yhdistää SIS II:n osia, joihin sillä on pääsy, eikä siirtää niissä olevia tietoja mihinkään Europolin käyttämään tai Europolissa käytettyyn tietojenkäsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään eikä ladata tai muutoin kopioida mitään SIS II:n osia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.
7. Europol voi pyytää 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja lisätietoja tai täydentäviä tietoja ilmoituksen tehneeltä jäsenvaltiolta kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.

58 artikla

Eurojustin oikeus käyttää SIS II:n tietoja

1. Jos Eurojustin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Eurojustin kannalta kiinnostava ilmoitus, Eurojustin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle Eurojustin asianomaisten kansallisten jäsenten kautta.
2. Eurojust voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella.

Tämä suostumus on hankittava kyseisen jäsenvaltion Europolin kansallisen jäsenen kautta.

3. Jos tiedot tallentanut jäsenvaltio sallii tietojen käytön, tietojen käsittelyyn sovelletaan päätöstä 2002/187/YOS.
4. Eurojustin on annettava 10 artiklassa säädettyjä säännöksiä vastaavat turvallisuutta ja luottamuksellisuutta koskevat määräykset ja sovellettava niitä.
5. Eurojustin on rekisteröitävä SIS II:n käyttökerrat ja SIS II:n sisältämien tietojen jatkokäsittely 11 artiklan säännösten mukaisesti.
6. Eurojust ei saa yhdistää SIS II:n osia eikä siirtää niissä olevia tietoja, joihin sillä on pääsy, mihinkään Eurojustin käyttämään tai Eurojustissa käytettyyn tietojenkäsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään eikä ladata tai muutoin kopioida mitään SIS II:n osia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.
7. Eurojust voi pyytää asianomaiselta jäsenvaltiolta lisätietoja päätöksen 2002/187/YOS määräysten mukaisesti.
8. Oikeus käyttää SIS II:een tallennettuja tietoja on rajattava kansallisiin jäseniin ja näiden avustajiin, eikä sitä voi laajentaa Eurojustin henkilöstöön.

XIII LUKU

Loppusäännökset

59 artikla

Seuranta, arviointi ja tilastot

1. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan arvioida SIS II:n toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.
2. Komissiolla on oltava käytössään teknistä ylläpitoa, raportointia ja tilastointia varten tarvittavat, tietojenkäsittelyä SIS II:ssa koskevat tiedot.
3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SIS II:n toiminnasta ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi.
4. Komissio laatii yleisarvioinnin SIS II:sta sekä jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta neljän vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka neljäs vuosi. Yleisarvioinnissa tarkastellaan saavutettuja tuloksia suhteessa tavoitteisiin ja arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä. Komissio toimittaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot, joita se tarvitsee 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

60 artikla

Neuvoa-antava komitea

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.
2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.
3. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestyksiin.
4. Lausunto merkitään pöytäkirjaan. Lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.
5. Komissio ottaa mahdollisimman suuressa määrin huomioon komitean lausunnon. Se ilmoittaa komitealle, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

61 artikla

Säätelykomitea

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa säätelykomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa esityksestä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan EY:n perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestyksiin.
2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.
3. Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä.
4. Neuvosto voi päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa. Jos neuvosto on tässä määräajassa ilmaissut määräenemmistöllä vastustavansa ehdotusta, komissio tarkastelee sitä uudelleen. Se voi tehdä neuvostolle muutetun ehdotuksen, tehdä ehdotuksensa uudelleen tai antaa säädösehdotuksen. Jos neuvosto ei ole tässä määräajassa antanut ehdotettua täytäntöönpanosäädöstä eikä ilmoittanut vastustavansa ehdotusta täytäntöönpanotoimenpiteiksi, komissio antaa ehdotetun täytäntöönpanosäädöksen.

62 artikla

Schengenin yleissopimuksen muuttaminen

1. EU:sta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tämä päätös korvaa Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan lukuun ottamatta 102 artiklan a kohtaa.
2. Päätös korvaa myös seuraavat näiden artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännöstön²⁸ määräykset:
 - a) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 14 päivänä joulukuuta 1993, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta (SCH/Com-ex (93) 16);
 - b) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, Islannin ja Norjan osuuksista C.SIS-yksikön perustamis- ja käyttökustannuksista (SC/Com-ex (97) 18);
 - c) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, SIS-järjestelmän kehittämisestä (SCH/Com-ex (97) 24);
 - d) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 1997, Schengenin C.SIS-yksikön perustamista ja käyttöä koskevan varainhoitoasetuksen muuttamisesta (SCH/Com-ex (97) 35);
 - e) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 21 päivänä huhtikuuta 1998, 15/18 linkin SIS-keskusyksiköstä (SCH/Com-ex (98) 11);
 - f) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamiskustannuksista (SCH/Com-ex (99) 4);
 - g) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, SIRENE-käsikirjan ajantasaistamisesta (SCH/Com-ex (99) 5);
 - h) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 18 päivänä huhtikuuta 1996, käsitteen 'ulkomaalainen' määrittelyä koskevästä (SCH/Com-ex (96) decl. 5);
 - i) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän rakenteesta (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.).
3. EU:sta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa viittauksia Schengenin yleissopimuksen korvattuihin artikloihin ja näiden artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännöstön asianmukaisiin määräyksiin pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

63 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätös 2004/201/YOS²⁹.

²⁸ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 439.

²⁹ EUVL L 64, 2.3.2004.

64 artikla

Siirtymäkausi ja talousarvio

1. Schengenin yleissopimuksen 94, 95, 97, 98, 99 ja 100 artiklaa sekä 101 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovelletaan edelleen SIS-järjestelmään tehtyihin ja SIS II -järjestelmään siirrettyihin ilmoituksiin sekä suoraan SIS II -järjestelmään ennen tämän päätöksen 65 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettua päivää tehtyihin ilmoituksiin vuoden ajan kyseisestä päivästä.

Vuoden kuluttua 65 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistetusta päivästä nämä ilmoitukset poistetaan automaattisesti SIS II -järjestelmästä, elleivät jäsenvaltiot ole tehneet kyseisiä ilmoituksia uudelleen tämän päätöksen mukaisesti.

2. Se osa Schengenin yleissopimuksen 119 artiklan mukaisesti hyväksytystä talousarviosta, joka on jäljellä 65 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettuna päivänä, maksetaan takaisin jäsenvaltioille. Takaisinmaksettavat summat lasketaan Schengenin tietojärjestelmän perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta 14 päivänä joulukuuta 1993 tehdystä toimeenpanevan komitean päätöksessä säädettyjen maksuosuuksien perusteella.

65 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

1. Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Päätöstä sovelletaan komission 2 ja 3 kohdan mukaisesti määrittelemästä päivästä alkaen.

2. Päivämäärä, josta sovelletaan 1–14 artiklaa sekä 40–64 artiklaa, lukuun ottamatta 41, 44, 45 ja 46 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun
 - a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty;
 - b) komissio on suorittanut tarvittavat tekniset järjestelyt, jotka mahdollistavat SIS II -järjestelmän yhdistämisen jäsenvaltioihin ja
 - c) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3. Päivämäärä, josta sovelletaan 15–39 sekä 41, 44, 45 ja 46 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun
 - a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty ja
 - b) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä [...]

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Vastaavuustaulukko

| Schengenin yleissopimuksen³⁰ artikkelit | Päätöksen artikkelit |
|---|---|
| 92 artiklan 1 kohta | 1 artiklan 1 kohta; 2 artiklan 1 kohta; 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta |
| 92 artiklan 2 kohta | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 5 artiklan 2 ja 3 kohta; 6 artikla; 9 artikla |
| 92 artiklan 3 kohta | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 5 artiklan 1 kohta; 12 artikla |
| <i>92 artiklan 4 kohta</i> | 3 artiklan 1 kohta; 7 artiklan 2 ja 3 kohta; 8 artikla |
| 93 artikla | 1 artiklan 2 kohta |
| 94 artiklan 1 kohta | 40 artiklan 1 kohta |
| <i>94 artiklan 2 kohta</i> | 15 artikla; 23 artiklan 1 kohta; 27 artikla; 31 artiklan 1 kohta; 35 artiklan 1 kohta |
| <i>94 artiklan 3 kohta</i> | 39 artiklan 1 kohta; 44 artiklan 3 kohta |
| 94 artiklan 4 kohta | 45 artikla |
| 95 artiklan 1 kohta | 15 artikla |
| 95 artiklan 2 kohta | 16 artikla; 17 artikla; 45 artikla |
| 95 artiklan 3 kohta | 20 artikla; 21 artikla; 45 artikla |
| 95 artiklan 4 kohta | 45 artiklan 5 kohta |
| 95 artiklan 5 kohta | 20 artiklan 1 kohta |
| 95 artiklan 6 kohta | 22 artikla |
| 96 artiklan 1 kohta | |
| 96 artiklan 2 kohta | |

³⁰

Kursiivilla merkityt artikkelit ja kohdat on lisätty tai niitä on muutettu neuvoston asetuksella (EY) N:o 871/2004 ja neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottamisesta, myös terrorismin torjunnassa.

| Schengenin yleissopimuksen³⁰ artikkelit | Päätöksen artikkelit |
|---|--|
| 96 artiklan 3 kohta | |
| 97 artikla | 23 artikla; 26 artikla |
| 98 artiklan 1 kohta | 27 artikla |
| 98 artiklan 2 kohta | 30 artikla |
| <i>99 artiklan 1 kohta</i> | 31 artiklan 1 kohta |
| 99 artiklan 2 kohta | 31 artiklan 1 kohta |
| <i>99 artiklan 3 kohta</i> | 31 artiklan 2 kohta |
| 99 artiklan 4 kohta | 32 artiklan 1, 2 ja 3 kohta |
| <i>99 artiklan 5 kohta</i> | 32 artiklan 4 kohta |
| 99 artiklan 6 kohta | 45 artikla |
| 100 artiklan 1 kohta | 35 artikla |
| 100 artiklan 2 kohta | 36 artikla |
| <i>100 artiklan 3 kohta</i> | 35 artikla |
| <i>101 artiklan 1 kohta</i> | 18 artiklan 1 ja 4 kohta; 24 artikla; 28 artiklan 1 ja 2 kohta; 33 artiklan 1 ja 2 kohta; 37 artiklan 1 ja 2 kohta |
| <i>101 artiklan 2 kohta</i> | |
| 101 artiklan 3 kohta | 40 artiklan 3 kohta |
| 101 artiklan 4 kohta | 40 artiklan 4 kohta |
| <i>101 a artiklan 1 kohta</i> | 18 artiklan 2 kohta; 33 artiklan 3 kohta; 37 artiklan 3 kohta |
| <i>101 a artiklan 2 kohta</i> | 18 artiklan 2 kohta; 33 artiklan 3 kohta; 37 artiklan 3 kohta |
| <i>101 a artiklan 3 kohta</i> | 57 artiklan 1 kohta |
| <i>101 a artiklan 4 kohta</i> | 57 artiklan 2 kohta |
| <i>101 a artiklan 5 kohta</i> | 57 artiklan 7 kohta |

| Schengenin yleissopimuksen³⁰ artikkelit | Päätöksen artikkelit |
|---|---|
| <i>101 a artiklan 6 kohta</i> | 53 artiklan 2 kohta; 57 artiklan 4, 5 ja 6 kohta |
| <i>101 b artiklan 1 kohta</i> | 18 artiklan 3 kohta; 28 artiklan 3 kohta |
| <i>101 b artiklan 2 kohta</i> | 18 artiklan 3 kohta; 28 artiklan 3 kohta; 58 artiklan 8 kohta |
| <i>101 b artiklan 3 kohta</i> | 58 artiklan 1 ja 2 kohta |
| <i>101 b artiklan 4 kohta</i> | 53 artiklan 2 kohta; 58 artiklan 3 kohta |
| <i>101 b artiklan 5 kohta</i> | 58 artiklan 5 kohta |
| <i>101 b artiklan 6 kohta</i> | 58 artiklan 6 kohta |
| <i>101 b artiklan 7 kohta</i> | 58 artiklan 8 kohta |
| <i>101 b artiklan 8 kohta</i> | 58 artiklan 4 kohta |
| 102 artiklan 1 kohta | 40 artiklan 1 kohta |
| 102 artiklan 2 kohta | 42 artiklan 1 ja 2 kohta |
| 102 artiklan 3 kohta | 40 artiklan 2 kohta |
| <i>102 artiklan 4 kohta</i> | |
| 102 artiklan 5 kohta | 54 artiklan 1 kohta |
| <i>103 artikla</i> | 11 artikla |
| 104 artiklan 1 kohta | |
| 104 artiklan 2 kohta | |
| 104 artiklan 3 kohta | |
| 105 artikla | 43 artiklan 1 kohta |
| 106 artiklan 1 kohta | 43 artiklan 2 kohta |
| 106 artiklan 2 kohta | 43 artiklan 3 kohta |
| 106 artiklan 3 kohta | 43 artiklan 4 kohta |

| Schengenin yleissopimuksen³⁰ artikkelit | Päätöksen artikkelit |
|---|---|
| 107 artikla | 43 artiklan 6 kohta |
| 108 artiklan 1 kohta | 7 artiklan 1 kohta |
| 108 artiklan 2 kohta | |
| 108 artiklan 3 kohta | 6 artikla; 7 artiklan 1 kohta; 9 artiklan 1 kohta |
| 108 artiklan 4 kohta | 7 artiklan 3 kohta |
| 109 artiklan 1 kohta | 50 artiklan 1 kohta; 51 artiklan 1, 2 ja 3 kohta |
| 109 artiklan 2 kohta | 51 artiklan 4 kohta |
| 110 artikla | 51 artiklan 1 ja 5 kohta; 53 artiklan 1 kohta |
| 111 artiklan 1 kohta | 52 artikla |
| 111 artiklan 2 kohta | |
| 112 artiklan 1 kohta | 19 artiklan 1 ja 2 kohta; 25 artiklan 1 ja 2 kohta; 29 artiklan 1 ja 2 kohta; 34 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 43 artiklan 7 kohta |
| 112 artiklan 2 kohta | 43 artiklan 7 kohta |
| 112 artiklan 3 kohta | 19 artiklan 3 kohta; 25 artiklan 3 kohta; 29 artiklan 3 kohta; 34 artiklan 4 kohta; 38 artiklan 5 kohta |
| 112 artiklan 4 kohta | 19 artiklan 2 kohta; 25 artiklan 2 kohta; 29 artiklan 2 kohta; 34 artiklan 3 kohta; 38 artiklan 4 kohta |
| <i>112 a artiklan 1 kohta</i> | 47 artiklan 1 kohta |
| <i>112 a artiklan 2 kohta</i> | 47 artiklan 2 kohta |
| <i>113 artiklan 1 kohta</i> | 38 artiklan 1, 2 ja 3 kohta |

| Schengenin yleissopimuksen³⁰ artiklat | Päätöksen artiklat |
|---|--|
| 113 artiklan 2 kohta | 14 artiklan 3, 4, 5 ja 6 kohta |
| <i>113 a artiklan 1 kohta</i> | 47 artiklan 1 kohta |
| <i>113 a artiklan 2 kohta</i> | 47 artiklan 2 kohta |
| 114 artiklan 1 kohta | 53 artiklan 1 kohta |
| 114 artiklan 2 kohta | 53 artikla |
| 115 artiklan 1 kohta | 53 artiklan 3 kohta |
| 115 artiklan 2 kohta | |
| 115 artiklan 3 kohta | |
| 115 artiklan 4 kohta | |
| 116 artiklan 1 kohta | 54 artiklan 1 kohta |
| 116 artiklan 2 kohta | 54 artiklan 2 kohta |
| 117 artiklan 1 kohta | 49 artikla |
| 117 artiklan 2 kohta | |
| 118 artiklan 1 kohta | 10 artiklan 1 kohta |
| 118 artiklan 2 kohta | 10 artiklan 1 kohta |
| 118 artiklan 3 kohta | 10 artiklan 3 kohta |
| 118 artiklan 4 kohta | 13 artikla |
| 119 artiklan 1 kohta | 5 artiklan 1 kohta; 64 artiklan 2 kohta |
| 119 artiklan 2 kohta | 5 artiklan 2 ja 3 kohta |